

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informate over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 66/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке в соответствии с 66/2014	Toote etiketi teave vastavalt 66/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 66/2014	
M	110.0325.316	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørers navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEChood		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Vuotuinen energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatietokluusiluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtaussydynaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklasse	Klasse for flöddynamisk effektivitet	Virtaussydynaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LEhood		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFehood		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte	
GFEC		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase	
Qmin		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufftflöde vid minimi hastighet	Lufftflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qmax		Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufftflöde vid maximi hastighet	Lufftflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	N/A	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensiva	Lufftflöde vid intensiv hastighet	Lufftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Luftstromsvaardi ved intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsställp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lyfjefektustilp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kuuliytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-veidētās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā	
SPEmax		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsställp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfjefektustilp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kuuliytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-veidētās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā	
SPEboost	N/A	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsställp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfjefektustilp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kuuliytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-veidētās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0		Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i släckt standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep		Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdstoenamecoefficient	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususeindeks	Energieeffektivitetsindex	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EEIhood		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususeindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeksi	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax		Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep		Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk bij het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiedienu visefektīvākajā punktā	
WL		flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma	
Wbep		Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt ved effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подан электротенергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā gaisavaroņa jauda visefektīvākajā punktā	
WL		potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emiddio		illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtstärke des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottyan	Genomsnittligt lysstyrke på belysningsystemet over kottplaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidi pinnal	Vidējais apgaismojamās sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas	
Lwa	0	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallseisvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Lydeeffektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le nécessite. 4) Veillez à ce que le filtre ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARNUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann benötigen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei Bedarf. 4) Halten Sie Filtere der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start koken met de laagste snelheid in wanner u met koken begint om vochtigheid te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat nodig heeft. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filtere der haube schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Mantenha o filtro(s) limpos, para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start koken med den min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4) Se till att kökfläktens filter rentrens för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start koken med laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kkkjøkkenflæktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenflæktens filter rentrens for å optimere fett og luktfiltreringens effektivitet.	ERENGIASAASTUNO UVOJA 1) Alusta ruuvalmistuksen alkuun miinimihastigella, jotta voit hallita kosteuden vaikutuksen ja hajun poistamisen keuhkoissa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liekuuttimen nopeutta vain kun höyry määrää sitä vaati. 4) Pidä liekuuttimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimisen ja hajun poiston optimiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start matlagingen ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendig. 3) Forøg kun hastigheten, når den store mængde damp kræver det. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни матоса. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективности.	ERENGIASAÄSTÜNÕUJÄND 1) Alusta ruuvalmistamise alustamisel lillaste pliidikuuri õhnikussuse kontrollimiseks ja hajude eemaldamiseks. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidikuuri kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. 4) Hoidke pliidikuuri filtreid/rõhke puhtana ja hoidke optimeerimiseks funktsiooni ja lõhnade eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANĀ 1) Alusta ēdiena gatavošanu ar minimālās ātruma iestatījumiem, lai kontrolētu mitrumu un atzvērtu ēdiena gatavošanas laikā radušos oduļus. 2) Izmanto intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtrus/vaku tīrus, lai optimizētu tauku un oduļus neitralizācijas efektīvību.	REKOMENDĀCIJAS ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI 1) Sākt gatavošanu ar minimālās ātruma iestatījumiem, lai kontrolētu mitrumu un atzvērtu ēdiena gatavošanas laikā radušos oduļus. 2) Izmanto intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtrus/vaku tīrus, lai optimizētu tauku un oduļus neitralizācijas efektīvību.
Norme di riferimento:		ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Energoefektivitvms / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyas / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF FRANKE		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	TÁ		
S	110.0325.316	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gamino mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skedata tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovanju listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleoc 7 GA de réir Uimh. 65/2014		
M		Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ann an tsólaírtair		
M		Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletkéz típusszáma	Identifikační modelu	Identifikačný modelu	Identifikasi modelu	Indicativ modelu	Identifikaci modelu	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla		
AEchood		Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
EEC		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energiataktékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sinifı	Клас на енергийна ефективност	Назив енергетске ефикасности	Ann an tsólaírtair		
FDEhood		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Učinkovitost pretočne dinamike	Κλάση δυναμικής αεροδυναμικής αποδοχής	Enerji Verimliliği Sinifı	Клас на ефективност на динамиката на fluids	Класа ефикасности динамиче fluids	Álme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEC		Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Apšvietimo efektyvumas esant maksimaliam greičiui	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Svetlina uočinenosti	Φωτεινή απόδοση	Avyadnlama Verimliliği Sinifı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Eifeachtúlacht Solais	
LEhood		Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumas esant maksimaliam greičiui	Apšvietimo efektyvumas esant maksimaliam greičiui	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Svetlina uočinenosti	Φωτεινή απόδοση	Avyadnlama Verimliliği Sinifı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Eifeachtúlacht Solais	
LEC		Ефективність фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumas	Riebiąų filtravimo efektyvumas esant maksimaliam greičiui	Zsírzsűrésis hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοχή φίλτρου λιπαρών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sinifı	Εφικτινност на филтриране на мазнини	Филтрирање мазти	Eifeachtúlacht um Scagairt Gréise		
GFEC		Клас ефективности фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumas esant maksimaliam greičiui	Riebiąų filtravimo efektyvumas esant maksimaliam greičiui	Zsírzsűrésis hatékonyság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση αποδοχής φίλτρου λιπαρών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sinifı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Филтрирање мазти	Eifeachtúlacht um Scagairt Gréise		
GFC		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Протоу ваздуша при мінімалној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúdas		
Qmin		Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Протоу ваздуша при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúdas		
Qmax		Поток повітря при підвиженій швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Intenzivna waqt użu normalu	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Протоу ваздуша при підвищеној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúdas		
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при мін. шумі	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom širými akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză minimă	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ghrifihi ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А при мінім. швидкості	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhite ar an luas íosta		
SPemin		Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. шумі	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom širými akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză maximă	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος A στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ghrifihi ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhite ar an luas uasta		
SPEmax		Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A під час руху	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom širými akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Emisiã de zgomot la aer cu viteză intensivă	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ghrifihi ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час руху	Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А під час руху	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhite ar an luas treitithe		
SPeboost		Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba energiie v režimu off	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρoша електричне енергије у искљученом стању	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid múchta		
Ps		Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Spotřeba energiie v režimu standby	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρoша електричне енергије у стању приправности	Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid múchta		
PI		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Podatne informacije pri dodate 66/2014	Dodatke informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додатниелта информация съгласно 66/2014	Податне информације према 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014		
F		Коэффициент эффективности	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal-zieda fil-fin	Iđónvlekkis együttható	Koefficient nárustu v čase	Index energeticke účinnosti	Indice de creștere a energiei	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής απόδοσης	Sure arts faktörü	Коефициент на ефективност на времето	Фактор енергетске ефикасности	Fachtóir méadaithe ama poistithe		
EEhood		Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiataktékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής αποδοχής	Enerji Verimliliği İndeksi	Индис на енергийна ефективност	Индис на енергийна ефективност	Ímpacc Eifeachtúlachta Fuinnimh		
Qmax		Виміряна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοχής	En verimli nokta da ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен ваздушен потік у точці на най-вишюї ефективності	Измерен ваздушен потік у точці на най-вишюї ефективності	Ráta aersfeáda toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear		
Wbep		Виміряний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-preSSIONI tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοχής	En verimli nokta da ölçülmüş hava basıncı	Измерен ваздушно нап'язення в точці на най-вишюї ефективності	Измерен ваздушно нап'язення в точці на най-вишюї ефективності	Ráta aerbhuá toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear		
WL		Макс. поток повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	flux de aer maxim	Maxymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μήγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален ваздушен потік	максимален ваздушен потік	Aersheabhaidh uasta		
Wber		Виміряна швидкість електричного струму в повітрі	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrica mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική προροδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης αποδοχής	En verimli nokta da ölçülmüş elektrik güç değeri	Измерен електрична енергия в точці на най-вишюї ефективності	Измерен електрична енергия в точці на най-вишюї ефективності	Íonchur cumhachta leictre toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear		
WL		Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-idwíl	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetljenosti	Nazivna moc sistema osvjetljenosti	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadnlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелвателната система	Номинална мощност на осветелвателната система	Cumhacht airmiúil an chórais solaithe		
Emidite		Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis viryktes lygis apšvietimo sistemos šaltiniuose	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-idwíl fuq il-wieħer għat-tagħrif	A világítási rendszer átlagvilágítása a főlámpán	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia vnitřní plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvijetljenje sustava rasvjetave na površini za kuhanje	Prosjecno osvijetljenje sustava rasvjetave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια	Yüslamaşı aydlatma sisteminin ortalama aydınlatması	Средно осветяване на осветелвателна система върху повърхността за готвене	Средно осветяване на осветелвателна система върху повърхността за готвене	Mediosolais an chórais solaithe ar an droimhla coccaireachta		
Lwa		Рівень акустичного шуму в найвищому шарі	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustici, ipezzati għall-frekwenza A fl-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Ravni zvčne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Επίπεδο ακουστικού ισχύος στην μέγιστη απόδοση	En yüksek aydlatma ses gücü seviyesi	Ниво шуму в найвищому шарі	Ниво шуму в найвищому шарі	Ástú Cumhachta Fuaimne A-uaidhite ar an luas uasta		
ENERGIJAS NAPOVNEK		ENERGIJAS NAPOVNEK	ENERGIJAS NAPOVNEK	SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORRETT SABIEX PATAKAZZA L'IMPATT AMBIENTALI:	ENGIATÁKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORNĚ	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĢIE	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĢIE	ZALECENIA DOTYČĄCE Oszczędności Energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORNOŠĆ	PRIPOROČILA ZA VARNEVANJE ENERGIJE	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΙΚΤΟΝΟΜΙΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ENERJIDEN TASARRUF KONSULINDAKI TAVSIYELER	СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЯ	SAVJETI ZA ŠTEDNJU ENERGIJE	MOLTAI LE HAGAHDH USAID CHEART D'FHOON AF AN GOMM-SHAOL L'AGHDU:		
ENERGIJAS NAPOVNEK		ENERGIJAS NAPOVNEK	ENERGIJAS NAPOVNEK	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подвійна запалювання. 2) Використовуйте підсилювач швидкості тільки коли це вкрай необхідно. 3) Підвищуйте швидкість витяжки, тільки коли це контролюється через велику кількість пари. 4) Підтримуйте достатню фільтрацію повітря за шкалою A.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.
ENERGIJAS NAPOVNEK		ENERGIJAS NAPOVNEK	ENERGIJAS NAPOVNEK	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) Kąi jungiate virykle, junkite traukiau uvertinami greičiu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos bei pašalinamas kvapas. 2) Naudokite greičio padidintują tik tada, kai yra tikrai reikalingas. 3) Didinkite greitį tik tuo metu, kai dėl greičio kiekis tai yra būtina. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti svarus (-os), kad būtų išvengta filtro šalintiama efektyvumų sumažėjimo.	1) K								